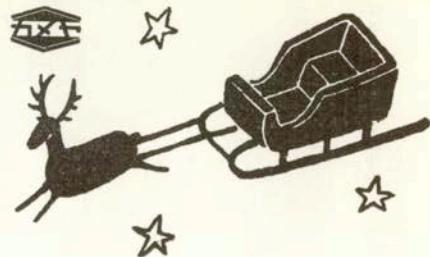


冬の装い
おくりものの
数々が
整いました



元町2丁目
③4707~8



merry christmas!
たのしいおもちゃのプレゼント

カメヤ

元町3丁目 元町1丁目 センター街
③0090 ③90768 ③4969

ロンドンっ子

ニヨーヨークっ子 も喜ぶ
パリっ子

神戸っ子の
神戸シャツ

商品券
仕立券



よろず御襯衣仕立處

神戸シャツ

神戸大丸前 TEL③2168

チャーミングな
あなたをつくる
芸夢のセンス

コスチュームアクセサリーの店

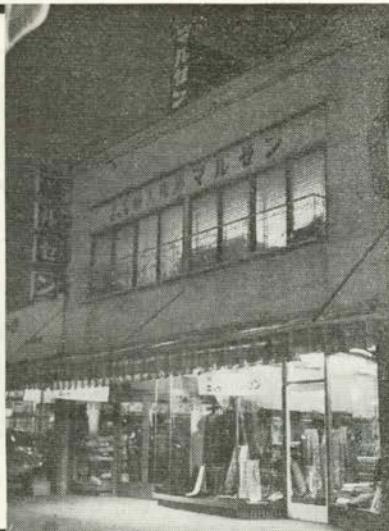
芸
げ
い
む
夢

神戸店 / トアロード ③8643 2293
大阪店 / 心斎橋ロビー (211)5153 1044
心斎橋名店街(小大丸ビル) 211-8503

舶来・高級婦人服地
卸小売

T 生田
E L 区
③三宮町
0 2 1 2
2 5 4 5
4 4

マルゼン



毛皮の店

ウエタ

元町2丁目 ③0686



新しいセンス、フランス調の
ヘヤースタイル

美容室

あきら

西野 明

お電話のご予約いたしております

三宮本通り T E L ③4461・6458

美しい装い楽しいプレゼントがいっぱい！

婦人服飾用品店

SUGIYA

トアロード T E L ③3436

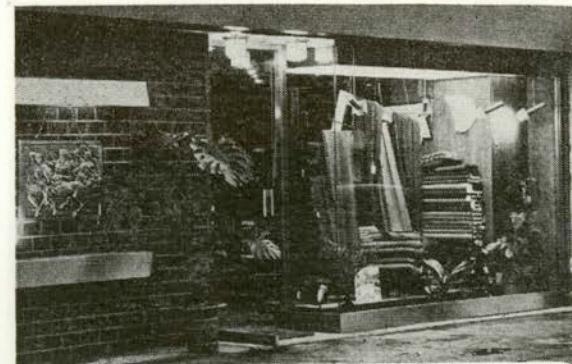


MOTOMACHI
IKUSHIMAYA



◆創作バッグ
アクセサリー
工芸品◆

TEL (3)2415・2416



高級紳士服専門店

神戸テーラー

生田区北長狭通2 (省線高架通50) ③2817



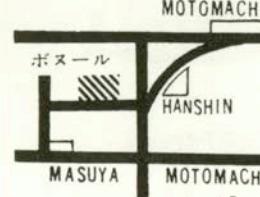
ご贈答お歳暮に風味豊かなカステーラ

長崎堂本店

本店・大橋⑦4402 元町店④4130 神戸新聞秀品店阪急

特殊 整肌美顔術

月曜日も営業いたしております



ボスル 美容院

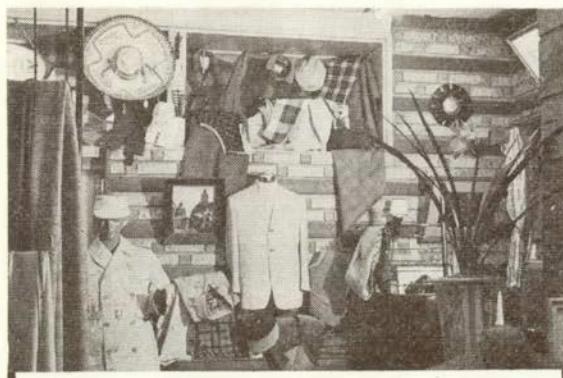
MOTOMACHI KOBE TEL (39) 1176-1348

ハイセンスで
さわやかな
紳士の
おしゃれ

男子洋品の店
神戸屋
元町2・TEL(3)2589



絹屋 化粧品店 西店・三宮柳筋③5578
本店・甲南本通⑥50250

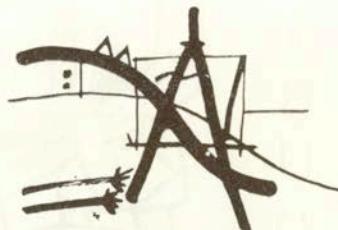


ハイセンスの紳士服で最高のおしゃれを！

三恵洋服店

元町4丁目 TEL(4)7290

額縁絵画・洋画材料
室内工芸品



末積製額

三宮・大丸北
トア・ロード
③1309・6234



パーティにお正月に美しい装いを……
秀品店友の会加盟店

トーレイ洋装店
新聞会館1階 TEL 222818



ABUハチ

世界の洋酒の店

TEL / L / 元
札幌市
南・南
③四
9
3
6
2
2
7
丁
9
8
目



お歳暮にクリスマスプレゼントに…
あらゆる鞄の専門店

大上鞄店 元町1丁目
③3962

僕らは神戸つう

出席者

□清水 将夫

□下条 正巳
□芦田 伸介



写真は「神戸のことならマカシトイで——」と歓談する劇団民芸のみなさん

——「民芸」の神戸公演も今年はこれが最後だそうですが、来年の予定はどうなんですか。

清水 民芸としては年に4回関西公演があるんです。大阪、神戸、京都、名古屋と定期的に廻っているわけです。

芦田 関西は1月4月7月10月という具合に決っていますね。

下条 東京で11月にやる『消えた人』というのを関西で1月にやります。

清水 2月3月が東京は続演で『奇跡の人』。それで関西へ4月にきて、これは松本清張さんの書

き下し創作劇。それから6月です。英國のビーハンという人の

『人質』という芝居で、それからこんどは10月に藤村の『夜明け前』。これが来年の民芸の関西公演のスケジュールなんです。

劇団は4班に分れて全国各地を廻りますから、我々が地方へ出てる時には別の班が東京で演つてやつて訳ですね。

芦田 今年はウチは三百六十四回打つてるんだよ(笑)

下条 年中どっかで芝居やつてる訳ですからね。

清水 民芸じゃ一年が三百六十日じゃなくなっちゃった(笑)

——そうなるとスケジュールの調整なんか大変ですね。

清水 ええ。だからアツちゃんなんか『七人の刑事』を向うから撮りに来てね……。この間も、神戸でやつたね。

芦田 うん。

3週間ぐらい前ですかね、つまり僕が犯人を追つて神戸までやつ

てきたということで、それに合せて東京から他の刑事が何人か来ることです。神戸の埠頭で犯人を捕えることをやりましたよ。

清水 芝居は割合早くスケジュールが決っちゃいますからね。だからテレビの内容をこっちに合せちゃってね。僕もこの間四国、九州を公演して廻ってた時ね。その間テレビドラマの方は会社の出張ということで公演の途中船の上とか名所旧跡で撮った僕の写真を送って、ドラマでは、『女房元気か』とかなんとか写真同封で手紙が来たことにしましたね。それを毎週出したんだ。

下条 はた目ほど楽じゃないですか。なかなか忙しいですね。(笑)

—— そうなると劇団の方が皆さん顔を合せるることは少いんでしょうか。年末と創立記念日ぐらいで年末は芝居がないんでみんな帰つてくるんです。まあ東京へ帰つて来た時には次の芝居のけい古がありますけどね。そうそう、「民芸」では今度新しいけい古場ができましたね。青山なんですが、いけい古場ですよ。食堂もありますし、夜七時からはバーになつてましてね。

—— バーのあるけい古場というのは珍らしいですね。繁盛しますか。

下条 繁盛しますよ、儲かるつことはないでしょ。うけどね。(笑)

清水 何故バーにしたかっていうとね、けい古が終るとどうしても翌日にさし支えることもありますからね、それでね。安くいい酒飲みに行きたくなるでしょう。他所へ行くと高くて悪い酒を飲んで

が飲めるようにしたんです。それに皆で飲んでれば話し合いや芸談も出来るでしょう。

芦田 いいよね今度のことは、夏は涼しいし冬は暖かだしさ。夏場は涼しいし冬は暖かだしさ。夏場は涼しいし冬は暖かだしさ。夏場は涼しいし冬は暖かだしさ。

下条 冷暖房完備ですかね。世界一のものじゃないですか。外国は知らないけどね。(爆笑)

芦田 ほんとですよ。夏場はけい古がなくとも人が多いですね。それに談話室というのが素晴らしいですね。それに芝居室といふのが素晴らしいですね。夏場はけい古がなくとも人が多いですね。それに芝居室といふのが素晴らしいですね。それに芝居室といふのが素晴らしいですね。

清水 民芸のご自慢ばかりになつちゃつてどうもまづいね、しかしここまで来るのは大変でしたからね。

ロマンスの花咲いた

ほくらの神戸

—— 皆さん神戸へはよくいらっしゃるわけですが、戦前はどうなんですか。

清水 戦前はね、京都へ撮影でちよちよい来まして、ロケーションでも何回か神戸に来たことがあります。その頃の神戸の山手なんか大変良くなつてね。京都で撮影していくも神戸まで遊びに来たり、神戸のバーがいいといってわざわざ飲みに来たりしたもんです。

芦田 僕は神戸へ初めて来たのは中学生の時だったかなあ。生れが松江でその頃神戸高商つて云つてましたね。そこへ行くつもりで出て来たんですが東京へ行つちゃつて……。神戸で一番印象に残つてゐるのは、僕の家内が東甲園なんですねからね。それで満洲にいた時に神戸まで、結婚を申し込みに来たんかなあ……。(一同爆笑)

清水 满洲から神戸まで来たのか

芦田 来たよ。あれはね……。六甲ハウスつて戦前にはあったのをご存知ですか。ドイツ人のやつてたとつてもいいホテルがあつたんですね。そこへ紹介されて泊つたんだけど、その時初めてホテルに泊つたんだ。とつてもキレイなホテルだつてことを覚えていますね。それから神戸でもう一つ思い出がありますのは、やはり満洲にいる時分に神宮大会、今の国体みたいのがありますね。その頃僕はラグビーやっていて、満洲代表で日本へ来たんです。その時神戸の外人公園つて云うんですか、あそこでオール川崎と一度やつたことがあります。その時のオール川崎はすごい分強かったです。その時だけたか、そのあとオール三井とやつた時だつたか三つ輪というスキヤキをやる店ね、そこへご招待になりましたことがあるんです。そしたらそのスキヤキがうまくつてね。後で笑われたんですがなんでも一人が七人前ずつ食つたんだそうになります。途中でお風呂に入つたことを覚えてますよ、腹が一杯になつたからってね(一同笑)終つて出る時には、もう靴ベラが靴までとどかなくてね、靴ベラを入れてくれつて頼んでね……。(一同爆笑)

下条 僕も神戸が好きでね。戦争中は彈圧で芝居が出来なくつて井上正夫先生のところへ八重子さんと一緒に二年ぐらいたつ介になつたことがあります。新開地の、今は何ていう劇場かな、その当時芝居ばつかりやつてたとこでね。その頃、アツちゃんと同じなんだけど女房にホレちゃつてね(笑)ところが女房の親が承知しない。井上先生が仲に立つて下さつたんだけ

ど、どうしてもやらないってんでそのままこっちへ旅に出てましてね。その劇場で演つてるとお袋ちゃんつてね。今は僕は余り感激しないんだけど(笑)。その時分は感激しちゃつてね。劇場の裏にあつためし屋でへんなショーチューカなんかで乾杯して喜んだことを覚えてます。それから戦争中のものない時に井上先生が食道薬でね、なんて店だつたろうなあ、ドイツ人がやってる店で、そこでジャガイモと肉のごった煮みたいなものをご馳走になつたのが今でも憶えてますよ。

清水 キングスアームスみたいなところね。今の下条 そうそう。きたなーい家で所はどこですか。

芦田 トア・ロードですね。今トア・ロードよりもっともつと良かったですかね。

清水 そうね。いい古道具屋があつてサーベルやなんかいろんな外國のこつとう品があつてね。そして突き当たりにさ、トア・ホテルがキレイに見えてね。

下条 僕もトア・ロードは良く歩きましたよ。当時の恋人とね(一同笑)

清水 あのトア・ホテルは実に印象が深いですよ。あれはトア・ロードのまつ正面に白い壁と赤い色が非常にキレイでね。

芦田 あの当時の神戸ってのは、

横浜なんかと違つたエキゾチックな感じがありまししたね。清 そう。ありましたよ。その頃神戸へ来るとユーハイムのミートパイを食べるのが好きでね。



* 芦田伸介さん



* 下条正巳さん



* 清水将夫さん

神戸のことなら まかしといて

—神戸のお店の話が出来ましたけ

ど、皆さん“神戸”といふ街をど

ういうふうにお感じになりますか

清 魚はおいしいし、肉はおい

しいし神戸はいいとこだよね。

芦田 ほんとに明るくつていい町

だね。だから色彩感覚がいいのか

なあ。戦前から思つてゐるだけど

神戸のお嬢さん方の着てゐる服

装ね、独特のカラ一があるでしょ

う。東京にも大阪にもないなんと

なく淡い感じのね。今でも良く見

かけますがね。僕は好きだなあと

つてもキレイでね。

清水 神戸つて云々ばなにかモダ

ンな感じがするね。それに確かに

神戸の女の方はスマートですよ。

シャレってますよ。京都から大阪と

回つて来て神戸へ来ると女の方は

なかなか気がきいてますね。人情

も。女人の情が厚いように思ひ

ますよね。

(一同爆笑)

芦田 神戸弁つてのがいいんだよね。大阪とどつて違うんだよ。下条 大阪弁つてえとなににかいかも関西と東京でな距離を感じるけど、神戸へ来るとなにかね、関西弁でないみたいな関西弁だな

あ、正確には神戸弁使えて云われても僕らには判んないけど……京都なんかだと全然言葉の違うところへ来たみたいだけど神戸ではそういう感じはありませんね。

神戸なんかい場所があるからテレビや映画なんかもつともつと時間をかけて撮ればいいものができるんだけどね。この間でももっと山手の方をうんと撮りたかったんだけど時間がなくて……。

神戸はやっぱり山手だね。

うん。港だったらね、横浜だってどこだって同じようなただけど、山手は神戸独特の雰囲気持ってるもんね。それにあの焼け残った外国人の家、異人館ですかあれなんかい。メロドラマなんかにね……。

清水 メロ向きじゃないよ。神戸の町は。

芦田 僕はいいと思うんだけどなあ。異人館も横浜や長崎にもありますけど神戸のはやっぱり違いますね。あれはなくならないようにして欲しいですね。

清水 ほんといい町だね神戸は。ゴルフ場は手近にあるし、釣りも簡単に出来るしね。そうそう、「たこのつぼ」おじさんが云つてたけど釣り場のいいとこがあるんだってね。

下条 釣りも夜釣りが多くなると本物の釣りに行けなくなっちゃうんですよ。朝ねむたくってね。(一同爆笑)

清水 アツちゃん夜釣り専門の方だよな。

芦田 うん(一同爆笑) 本ものは清水 しかし神戸のバーは、ほんとに店じまいが早いな。定時とし

てはそうなんでしょうけど、京都なんのは定時があつてないよう今まで夜通しやつてますね。東京はまあ地元ですからそういう穴を知つますけど、神戸はどうも早過ぎるよ。

芦田 しかし神戸にはいい所があるんだってね。(一同爆笑)

下条 おたがい灯台も暗しで、いい所があるっても神戸の人は案外知らないんじゃないかなあ。

(一同爆笑)

清水 土地の人は何時でも行けるって気があるからね。僕だって東京タワーなんか昇つたこともないし高さがどれ位あるのかも全然知らないもの。

下条 そのかわり神戸のことはこ

つちに聞いてくれってね(一同爆笑) 神戸ならば任せとけだ……。

神戸スミからスミまで

——では神戸のことはお任せするとして、神戸の夜はいかがです。芦田 夜の神戸のね、ホステスにはあまりいいのはいないね。だいたい夜のホステスで神戸の感じの人つていないですよね。

清水 ママさんなんかいいのがいるけどね。

下条 そう。神戸のママつてのはいいね。数は知らないけど僕の知つてる限りでは。

清水 なんかおつとりしてね。

芦田 芦屋育ちみたいでね。下条 山手から通つてるみたいを感じがしてさ。しかしアツちゃん感じがしてさ。しかし神戸のバーは、ほんとに店じまいが早いな。定時とし

ピンクコーナー

フランス女性にとって、創意と工夫がいかに大切であるかということのお話です。



フランス女性は白くて長い黒手袋をはめて歌つていました。それまでの女性歌手は白くて長い手袋をはめるのがしきたりだったのですが、ギルベールの長い黒手袋は評判になり、そして彼女のトレード・マークになつてしましました。しかし、もとはといえば、白い手袋は汚れやすく洗たく代が大変ですが、黒の方はそう度々洗たくしないでもすむということから出発した創意だつたに過ぎません。

ジユリエット・グレコにもそんな話があります。彼女は長い髪を肩までたらしていました。美容院へ行けなかつたからです。彼女はズボンをはいていました。クリップを買うお金がなかつたからです。彼女は丸首の黒のセーターを着ていました。もつとハデなセーターを洗たく屋に出すことができなかつたからです。ところが、このいだちが、かえつて彼女を「実存主義の女王」にまで祭り上げてしまつたのです。

さて(長い前置きですが) ユリュが真っ裸で寝るのは、シーツからだをこすりつけるのが好きなのと、洗たく賃が高くつくからだ」(サルトル「水入らず」)

芦田 だから今日も「巴里」のマ
マが云つてた。大変だつて……。

清水 マダムがいひつてのはどう
いうんだろうね。

芦田 やっぱり暮しむきがいいん
だろ。

下条 山手から降りてきたんかな
らしい感じですね。

(一同爆笑)

清水 しかし店の雰囲気というか
造りのいいところは少いね。北野ク
ラブ。ムーンライトなんてのは割
合にいい店で、雰囲気が一寸神戸
らしい感じですね。

下条 食べる方ではキングスアーミ
スなんてやっぱり神戸の店だな
あ。東京にもあるけどあいいう情
緒はないね。神戸へ来ると一寸行
きたいと思いますね。

清水 僕は洋食で好きな店は「ア
ーン」だけ。神戸へ来ると日参
ですよ。あそこしか行かない。

下条 あれはどこで、たか、清水
さんに教えてもらった。デザート買
からワインまで持ってきて安い店
があつたじやないの。

清水 あれはね……、そうそう伊
藤グリルって店だよ。昔の西洋料
理屋つて感じの店ね。

下条 明治維新みたいな感じの、
西洋料理をくわす店って感じで
ね。愛してるんだ、あそこ。

清水 それから別館牡丹園がうま
いんですよ。ほくらは神戸通です
からね(一同爆笑)アッちゃんは
夜の方だけだな。昼間はショーナ
リしてるんですよ。(一同笑)

芦田 いや、僕はドンクだよ。

下条 ドンクもいけどさ、なん
だかお茶飲んでもね?

芦田 いや、ドンクに坐つてさ、
神戸の女性の着てるもんなんか見
てると楽しいからね。うちのオバ
サン

サンにあいいうのはいいなと思
つて見てるんだよ。(爆笑)

清水 僕はセントアーチ街つてのです
か、あの通りで来るとたんびに靴下
買う店があるんだ。角つこの細長
いちつちやな店だけど靴下ばつか
り売つてね。年に二回ぐらいし
か行かないんだけどそこのね、ま
たママさんだけどさ。(一同笑)

清水 そのママさんが良く覚えてて
ら。行くと好みを知つてるんで気
分がいいんですよ。そこで靴下買
つて帰るんだ。

芦田 トア・ロードでエスター・ニ
ュー・トンさんてあるでしよう。あ
そこはうちのオバサンと女学校が
同級だそうで、この前來時レイ
ンコートひやかして、ハンカチ買
つて帰つちゃった。ところ
が、しばらくして、うちのオバサ
ンが、あなたどつかひやかして行
つたでしょ? ていうんだよ。「こ
のレインコートは誰かに着せる
と似合うなって帰つちゃつた
が、云うんだよ。(一同笑) 聞いた
らこの間同窓会で逢つたらそう言
つてたつて言うんだ。オバサンに
つまんないことしないでくれつて
言われちやつてね。(一同笑)

清水 皆さん神戸にお強くて、話も
尽きないようですが、この辺で終
らせて頂きます。どうもお疲れの
ところ有難うございました。

芦田 「聖なる物を犬に与うな」(マタ
イ伝)性なる物も犬に与うな。夫
婦ゲンカは犬も食わない。

清水 「どこでもいい。ただ、この世
の外であるならば」(ボーデレー
ル)どこでもいい。ただわが家の
外であるならば——これはある恐

妻家の告白。

清水 「お前がそれをしなかつたら誰が
するのか。今すぐしなかつたら何
時するのか」(ジイド)ご忠告に

感謝する。なるほど、私がそれを
しなかつたら、情夫がそれをする
かもしれない。今すぐしなかつたら
夜は疲れダメかもしれない。

芦田 「力をつくして狹き門よりはい
れ」(ジイド)初夜に臨む男性諸
君よ、ベストをつくせ。(T)

ピンクコーナー



少し学のあるところをご覧にい
れよう。

「ナンジのことを行ない、ナンジ
みずからを知れ」(プラトン)

。女王蜂。を妻にした虚弱な男性
にとつて、これらいざンコクな
『真理』はありません。

「行くものはかくのごときか、昼
夜をわかつたず」(孔子)新婚と
はかくのごときか、昼夜をわかつた
ず、ヒルもタンスのカンが鳴り。

「頭上はるかに広々とした大空
を、仰ぎ見るとき、または星辰の
ランとして輝くを望むとき(ルク
レシウス)真夏の情事を思い出し

て、ああ、あのときはよかつた。
しかし、もうダメです。こう寒く
なつては。

「聖なる物を犬に与うな」(マタ
イ伝)性なる物も犬に与うな。夫
婦ゲンカは犬も食わない。

「どこでもいい。ただ、この世
の外であるならば」(ボーデレー
ル)どこでもいい。ただわが家の
外であるならば——これはある恐



神戸っ子
ごあんない



▼ 神戸の町は、クリスマス・デコレーションで輝いています。デパート・タワーは午後9時まで、ここから眺めた神戸の夜景は圧巻です。神戸自慢が一つふえました

☆ 月刊「神戸っ子」を毎月お読みになりたい皆さま、また神戸を離れておられるお友達に、神戸の香りをおとどけになりたい方は、編集室あてにお申込みになれば、さつそくお送りいたします。

1年分 一三〇〇円（送料共）

☆ 月刊「神戸っ子」に紹介されている、神戸の銘店には、お客様へのサービスとして「神戸っ子」が、おかれています。

▼ 愉快な文化人ゴルフクラブ、萬難会はいよいよ繁盛、参加希望の文化人がふえていると、白川渥先生ご機嫌でした。

☆ 月刊「神戸っ子」をお買い求めの時には左の本屋さんでどうぞ

▼ 凄い選挙戦を終って、やっと自宅に落ちつかれた阪本勝先生、とにかく「神戸っ子」の原稿だけはと、送ってくださいました。

☆ 月刊「神戸っ子」を毎月お読みになりたい皆さま、また神戸を離れておられるお友達に、神戸の香りをおとどけになりたい方は、月刊「神戸っ子」編集室へお申込みください。

大丸 書籍部 神戸 大丸 五階
漢口堂 三宮店 京町筋
漢口堂 漢川店 渋川商店街
流泉書房 センター街
文一書館 国際会館 1階
宝文堂 東洋館 大丸
元町通 1丁目
元町 3丁目
元町通 3丁目
元町通 5丁目

☆ 月刊「神戸っ子」に広告を掲載して、お店を、又商品をご紹介なさりたい方は、月刊「神戸っ子」編集室へお申込みください。

▼ 銀座の文春画廊で個展をひらかれた中西勝氏、帰郷そうに編集室で会期中、淀川長治先生が4回も激励に来てくださったと感激されていました。

（小泉記）

月刊「神戸っ子」NO.33
発行/昭和38年12月10日
編集・発行/小泉康夫
発行所/月刊「神戸っ子」編集室
神戸市葺合区御幸通8丁目9ノ1
神戸国際会館1階
TEL 070-337-90円

神山若百宮宮松福原中直永田田田滝竹白阪古後久小小木嘉川金大小岡岡岡牛櫻石乾朝青安戸
比
青口杉崎地崎井富口西木井中中村宮川中川本林藤保林磯下納西井淵根崎部崎尾並野 奈木部年
会泰 辰襄辰高芳忠 太達健寛孝虎勝 喜末甚芳良 正 元ツ真 伊真吉正成豊 重正
議 次 一 一 之 太 ト 都
所弘慧雄二雄男美郎勝郎七郎次介彦二郁渥勝楽二郎夫平繁治英彦ム造忠子一朗一明彦隆雄夫



ROLEX

ローレックス
の時代です



美田時計店

神戸市生田区元町三丁目
TEL 三宮 (3) 1798

日本親善に大きな成果

第7回、日米市長、商工会議所会頭会議は、11月5日から4日間、米国側代表（団長

ブレイスデル・ホノルル市長）120人を迎えて開かれた最

大規模の国際会議となった。

4日、米国側代表が伊丹空港から、元気にバレードをしながら神戸入りをした。5日

の花やかな開会式で会議の幕を開き、午後の本会議、6日

7日両日の会頭、市長両部会で、都市行政問題で活発に意見を交換した。8日は第二次

本会議、閉会式を行ない、①日米市長、会頭会議の促進強化②日米間の通商拡大③東京オリンピック大会協力促進、など決議し、第8回会議は、1965年にオークランド市で開くことを決め、閉会した。

この会議中、神戸市内視察婦人代表のための特別プログラムも組まれ、神戸市民も心から、米国側代表を歓迎、日米親善と経済協力促進に大きな足跡を残した。





岩島道枝 (劇団道化座)写真右
人見理子 (劇団道化座)写真左
—神戸港中突堤で—

道化座は神戸を代表する劇団で最近の活躍はめざましい。岩島道枝さんは夢野台高校、人見理子さんは松蔭女子高校出身、二人とも生粋の神戸っ子で、なにがなんでも芝居が好きだと云う。ファイトも充分、神戸の文化のためにも頑張って欲しい人たちだ。



絶対の信頼を
あつめる
王者の風格
クラウンは
日本を代表する
乗用車です



兵庫トヨタ自動車株式会社

神戸百店会

KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP

*宝飾品 Jewel-Pearls

①宝 地 御木本真珠店	Mikimoto Pearls	国際会館 1階 (2) 0 0 6 2
②宝 地 田崎真珠店	Tasaki Pearls	新聞会館品店 (2) 5 6 4 6
③宝 地 北村真珠店	Kitamura Pearls	元町通一丁目 (3) 0 0 7 2
④宝 地 夕タジ	Tajima Jewel	元町通一丁目 (3) 0 3 8 7
⑤時計と宝石	美田時計店	元町通三丁目 (3) 1 7 9 8
⑥宝 地 神戸宝石	Kobe Jewel	元町通一丁目 (3) 2 3 9 7

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's shop

⑦紳士服 柴田音吉洋服店	Sabata Yonji	元町通四丁目 (4) 0 6 9 3
⑧ネクタイ 元町バザー	Motomachi Bazaar	元町通一丁目 (3) 1 4 0 1
⑨紳士服 三恵洋服店	Tailor Mituel	元町通四丁目 (4) 7 2 9 0
⑩男子洋品 神戸屋	Kobe-ya Men's Shop	元町通二丁目 (3) 2 5 8 9
⑪男子洋品 千秋堂	Senshudo	元町通四丁目 (4) 6 9 5 9
⑫男子洋品 フナキヤ	Funakiya	元町通三丁目 (3) 3 6 1 7
⑬紳士服 十字屋洋服店	Tailor Jujiya	元町通五丁目 (4) 2 9 3 8
⑭洋品雑貨 サノヘイ	Sanohei	元町通二丁目 (3) 4 7 0 7
⑮ワイシャツ 神戸シャツ	Kobe Shirt	大丸前 (3) 2 1 6 8
⑯男子洋品 サカエ	Men's Shop Sakae	元町通一丁目 (3) 7 8 8 5
⑰紳士服 洋服の森渡辺	Watanabe	2-Motomachi
⑱衣生活品 ニッケショールーム	Nikke Showroom	Center-Gai
⑲紳士服 神戸テラーラ	Kobe Tailor	二宮町トアロード店 (3) 1 7 1 7
⑳男の服館 マック	Mae Men's Shop	新町通一丁目 (3) 8 0 5 7
㉑紳士服 シマキ洋服店	Tailor Shimaki	生田町社東門筋 (3) 8 0 5 7 9 50
㉒紳士シャツ 大和屋のシャツ	Yamatoya Shirt	大和屋-higashimono (3) 6 5 6
㉓洋品雑貨 リリアン	Lilian Shop	Center-Gai (3) 3 5 6 7 3251

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

㉔帽子 マキシム	Maxim	トアロード (3) 6 7 1 1
----------	-------	----------------------

*服飾雑貨

㉕洋品 スギヤ	Esther Newton	トアロード (3) 3 1 1 8
㉖ハンドバッグ シラサ	Sugiyama	トアロード (3) 3 4 3 6
㉗洋品 オカダ	Shirasa	元町通一丁目 (2) 0 8 1 3
㉘洋品 トーレイ	Okada	2-motomachi (3) 0 0 5 1
㉙洋品 マス	Tolei	3-motomachi (3) 0 0 5 1
㉚輸入服地 マルゼ	Masuya	3-motomachi (3) 1 7 8 1
㉛機織製品から化粧品まで	Maruzen	3-motomachi (3) 1 7 8 1
㉜婦人・紳士服 カネボウ	Kanebo Kobe Store	元町通一丁目 (4) 3 2 4 4
㉝婦人服地 セリザワ	Serizawa	セントーアーク (3) 1 6 9 5
㉞婦人服地 マミ	Mami	Center-Gai (3) 6 3 0 4
㉟毛皮 うえだ毛皮店	Fur Ueda	元町通二丁目 (4) 0 6 8 6
㉟毛皮 ベニーフurrier(Furs)	Bennie Furrier(Furs)	2-motomachi (3) 3 3 2 7

*装身具・服飾品 Accessory · Dress

㉟ベッ甲	太田ベッ甲	元町通一丁目 (3) 6 1 9 5
㉟ハンドバッグ アクセサリー	Ota Co. (Tortoise-shell ware)	1-motomachi
㉟アクセサリー	イクシマヤ	元町通一丁目 (3) 2 4 1 5
㉟アクセサリー	芸夢	1-motomachi (3) 2 2 9 3
㉟婦人・紳士靴 クロス靴	Cross Shoes	元町通一丁目 (3) 0 9 9 8

*和装 Kimono. Geta

㉟外服 ちんがら屋	Chingaraya	元町通一丁目 (3) 8 8 3 6
㉟外服 みよしや	Miyoshiya	Center-Gai (3) 3 3 8 8
㉟鞄物 まくる喜	Maruki	Daimaru mae (3) 4 7 7 8
㉟鞄物 丸福履物店	Marufuku	Center-Gai (3) 3 4 5 8
㉟衣裳 中川衣裳店	Nakagawa	Center-Gai (3) 7 5 2 4 5 8 5 5
㉟衣裳 つるや衣裳店	Turuya	Center-Gai (3) 0 3 6 0

*美容 Beauty Shop

㉟美容 美容室あきら	Akira Beauty Shop	三宮本通一丁目 (3) 4 4 5 6 1
㉟美容 ボヌール	Bonheur Beauty Saloon	Sannomiya-Hondori (3) 1 7 7 8 6
㉟美容 マキシン美容室	Maxine Beauty Shop	3-motomachi (3) 8 9 1 7
㉟コンタクトレンズ	国際コンタクトレンズ	Sannomiya Jinja-Mae (3) 8 1 6 1
㉟美術	元町画廊・若木屋	Kobe International House

*美術・工芸品 Art

㉟美術 トアロード	Motomachi Gallery	1-motomachi
-----------	-------------------	-------------

*木材・顔縫

㉟工芸 磯川工芸	Suezumi	トアロード (3) 1 3 0 9
㉟美術陶磁器 淡洲	Isokawa	トアロード (3) 3 9 8
㉟新古美術 播磨	Tanshudo	トアロード (3) 1 7 0
㉟陶器 ぼや	Harishin	トアロード (3) 2 5 1 6
㉟陶器 ぼや	Tuboya	生田前筋 (3) 0 2 3 8

*家具・家庭・文化用品 Furniture · Family

㉟家具 永田良介商店	永田良介商店	大丸前筋 (3) 3 7 3 7 9
㉟運動用品 ヤノスポーツ	Yano Sports	Daimaru-mae (3) 1 2 1 2 3
㉟家庭用品 刃物金物菊秀	刃物金物菊秀	元町通二丁目 (3) 0 2 7 6
㉟玩具 力メヤ	Kameya Toy Store	セントーアーク (3) 4 9 6 0 0 9
㉟メガネ 神戸眼鏡院	The Kobe Optical Co., Ltd.	元町通三丁目 (4) 2 3 0 9
㉟カメラ コヤマカメラ	Koyama Camera Shop	元町通四丁目 (4) 2 3 0 9
㉟儀式用品 富田屋	Tomitaya	元町通四丁目 (4) 2 3 0 9
㉟鞄 ハナバント	Oue Trunk Co.	元町通一丁目 (3) 1 9 6 2
㉟鞄 ハナバント	高橋鞄本店	元町通三丁目 (3) 1 7 2 2
㉟家具 きつねの嫁入屋	Fukui Furniture	セントーアーク (3) 2 7 0 1 2 7 0 2
㉟電器製品 元町電機	Motomachi Electric Co., Ltd.	元町通六丁目 (4) 3 7 0 1 2 1 7
㉟薬品 三星堂薬局	Sanseido pharmacy	元町通六丁目 (4) 0 3 0 3 3 5 5

*菓子・喫茶 Cake · Tea-room

㉟洋菓子 風月堂	Fugetsudo	元町通三丁目 (3) 0 6 9 5
㉟瓦器 鹿井堂本家	Kameido Honke	3-motomachi (3) 1 6 1 6 0 0 1
㉟菓子 雁治郎舗	Ganjiroame-Honpo	多聞通横 (3) 2 4 1 2
㉟菓子 寿	Kotobuki-Honpo	Tamachi-Dori (3) 0 3 8 1 1 3 6
㉟洋菓子 ドン	Donq	Hakuya-kita (3) 5 4 8 1 3
㉟モロゾフ	Morozoff	元町通一丁目 (3) 1 8 5 5
㉟洋菓子 ユーハイム	Juchheim's	生田神社前 (3) 1 6 9 4
㉟洋菓子 ヒロタ	Hirota Confectionary	元町通三丁目 (3) 3 2 4 1 0
㉟洋菓子 ユーハイムコンフェクト	Juchheim Confect	生田神社前 (3) 1 0 1 5
㉟洋菓子 二つ茶	Futatsuchaya	Bata street (3) 7 0 7 5 5
㉟菓子 本高砂	Hon-Takasagoya	元町通三丁目 (3) 7 3 6 7
㉟菓子 花見	Hanamiya	元町二、生田筋 (3) 2 4 8 2 4 7 0

*カステラ 長崎堂本店

㉟スティック キングス・アームズ	King's Arms Tavern	Isobe-Dori
㉟スティック コウベ・ステーキ	Kobe Steak	元町通三丁目 (3) 5 8 1
㉟スティック もんかつ	Mon	生田前筋 (3) 0 3 7 2
㉟スティック 竹葉	Chikuyotei	Itabata-Suij
㉟スティック お可富	Okagawa	元町通三丁目 (3) 0 1 5
㉟スティック 一	Ichifuri	Minatogawa
㉟スティック 本成駒	Hon-Narikomaya	Minatogawa
㉟スティック 武	Musasi	元町通五丁目 (3) 2 2 8
㉟スペイン料理 カルメ	Carmen	Hankyu west
㉟スティック ハナワグリ	Hanawa Grill	元町通五丁目 (3) 0 9 4 2
㉟スティック ニュー・トキヨー	New Tokyo	元町通一丁目 (3) 1 4 2 2
㉟スティック イタリア	Italia Ristorante	Ikuta street
㉟軽料理 蜷の窓	Takonotsubo	元町通一丁目 (3) 1 0 3 3
㉟レストラン コラルキタ	Coral Kitano	北野クリエイブ
㉟スティック 東栄	Higashi Sakaeya	三宮二、朝日金銀筋 (3) 5 5 2 7
㉟スティック 又	Matahei	生田神社前 (3) 0 9 3 5
㉟クラブ 料亭	Night Club	Ikuta street
㉟スティック 松乃	Matsu no ya	Harakuma
㉟ナイトクラブ 北野クラ	The Kitano Club	Kitano-Cho
㉟クラブ くらぶ花く	Club Hanakuma	Hanakuma
㉟ホテル ホテル	Hotel	神戸オリエンタルホテル
㉟スティック 六甲オリエンタルホテル	Hotel Rokko Oriental	六甲オリエンタルホテル
㉟スティック 麗子ヴィラオリエンタルホテル	Oriental Maiko Villa	麗子ヴィラオリエンタルホテル
㉟スティック 有馬温泉(東有馬)古泉閣	Kosenkaku	有馬温泉(東有馬)古泉閣
㉟商社 通販	Trading House	Arima
㉟スティック 朝日麦酒	Asahi Beer	Asahi
㉟電化製品 ナショナル電化センター	National Electric Center	ナショナル電化センター
㉟銀行 神戸銀行	Bank of Kobe	神戸銀行

元町通六丁目

㉟スティック 六甲	6-Kaiji-Dori	元町通六丁目 (3) 7 7 1
㉟スティック 六甲	6-Mt. Rokko	元町通三丁目 (3) 3 3 3 10
㉟スティック 麗子	Maiko	麗子 6001-3
㉟スティック 有馬	Arima	有馬 423-4
㉟スティック 三宮	Kyomachi-Suij	三宮 8 0 1 1
㉟スティック 京町	Kyoto-Cho	京町 8 0 1 1
㉟スティック 京町	Kyoto-Cho	京町 8 0 1 1
㉟スティック 京町	Kyoto-Cho	京町 8 0 1 1
㉟スティック 三田区油花町	Yodogawa-cho	三田区油花町 8 1 0 1
㉟スティック 三田区	Naniwa-Cho	三田区 8 1 0 1



神戸百店会 Kobe High Class Shop Group

Kobe High Class Shop Group



ボーナス計画は 神戸銀行に おまかせください

〈神戸銀行〉があなたのプランの
みごとな開花をお約束いたします

一家の夢に

● ホームプラン預金 ●

植えるたのしみ

● 自動継続定期預金 ●

■ なお12月1日より神戸百店会で神戸銀行の
ホームチェック〈個人小切手〉ギフトチェック
の取り扱いを開始いたします。

年末のショッピングにぜひご利用下さい。

神戸銀行





1,000万学生諸君の…

テープレコーダー！

オールトランジスタ式です。1時間20分もの録音がOK。小形ながらも、ピリッとした魅力です。我が国で初めて、若い人びとのためにつくり上げたテープレコーダーそれがマイソニックです。



松下電器

ナショナルテープレコーダー
マイソニック

RQ-303

現金正価 10,000円

月賦定価 10,500円